



94

**EL-INŠIRAH ŠIROKOGRUDNOST  
OBJAVLJENA U MEKI, IMA 8 AJETA**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۙ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ۙ  
 الظُّهُرَكَ ۙ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۙ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۙ  
 الْعُسْرُ يُسْرًا ۙ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۙ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَانصَبْ ۙ

**"U ime Allaha, Svemilosnog, Milostivog!"**

**"Zar grudi tvoje nismo prostranim učinili" /1/  
 "i breme tvoje s tebe skinuli", /2/ "koje je  
 pleća tvoja pritiskalo", /3/ "i spomen na tebe  
 visoko uzdigli!" /4/ "Ta, zaista, s mukom je  
 last", /5/ "zaista, s mukom je last!" /6/ "A kad  
 završiš, molitvi se predaj", /7/ "i Gospodaru  
 svome teži!" /8/**

Uzvišeni kaže: **"Zar grudi tvoje nismo prostranim učinili"**, tj. Mi smo tvoje grudi prostranim učinili i prosvjetlili ih, kao što se na drugom mjestu kaže:

**"Onome koga Allah želi da uputi - On srce njegovo prema islamu raspoloži" (6:125).** Kao što je Allah tvoje grudi učinio prostranim, tako je Svoj vjerozakon (Šerijat) učinio širokim, tolerantnim i lahkim, bez ikakvih teškoća, tereta i tjeskobe. Riječi Uzvišenog: **"i breme tvoje s tebe skinuli"** znače: **"...da bi ti Allah ranije i kasnije krivice oprostio." (48: 2) "Koje je pleća pritiskalo"**, tj. koje ti je bilo teško nositi.

**"...i spomen na tebe visoko uzdigli"**, tj. neću biti spomenut, a da sa Mnom i ti ne budeš spomenut, kao što je u riječima kelimej-šehadeta /Ja svjedočim da nema drugog boga osim Allaha i svjedočim da je Muhammed Allahov poslanik/. Hasan ibn Sabit u jednoj svojoj kasidi kaže: "Najplemenitiji od svih je pečat vjerovjesništva koji sija Allahovim svjetlom i svjedoči, Bog je ime Vjerovjesnika stavio uz Svoje kad mujezin pet puta poziva i svjedoči. Da bi ga proslavio, iz svoga je imena izveo njegovo. Vlasnik Prijestolja je hvaljen, a ovaj je pohvaljen."

**"Ta, zaista, s mukom je last, zaista, s mukom je last!"** Uzvišeni, dakle, kaže da je s mukom last, a zatim to, ponovno, potvrđuje. Ibn Ebi-Hatim od Aiza ibn Šurejha prenosi da je rekao: "Čuo sam Enesa ibn Malika da je rekao: /652/ 'Vjerovjesnik je jednom

prilikom sjedio naspram jednog kamena i rekao: 'Kad bi muka došla i ušla u ovaj kamen, za njom bi došla i ušla last da je iz njega istjera.'" Na to je Allah, dž.š., objavio:

**" Ta, zaista, s mukom je last, zaista, s mukom je last!"** Pjesnik kaže: "Često nesreća pritjesni mladića, ali Allah, svaki put, iz nje da izlaz, I kad se učini da je ona neizbježna, dođe olakšanje kad mu se najmanje nada."

**"A kad završiš, molitvi se predaj i Gospodaru svome teži!"**, tj. kad završiš sa svakodnevnim poslovima i dunjalučkim brigama, predaj se ibadetu, obavljaj ga čiste savjesti i budi predan svome Gospodaru u svojim željama i namjerama. U ovom smislu su i riječi Božijeg Poslanika, s.a.v.s., izrečene u hadisu za koji su svi saglasni da je vjerodostojan (sahih): /653/ "Nema namaza kad je gotovo jelo, niti kad muči mokraća i izmet." U drugom hadisu Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: /654/ "Kad dođe vrijeme namaza, a večera je spremna, počnite sa večerom!"

**Ovim se,  
zahvaljujući Allahu  
i uz Njegovu pomoć,  
završava kratki komentar  
poglavlja El - Inširah /  
"Širokogrudnost".**

